

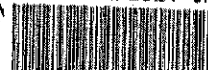


Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie  
ul. Żołnierska 16 10-561 Olsztyn

Laboratorium w Elblągu  
ul. Gen. J. Bema 40 82-300 Elbląg



RPW/1142/2024-1P

EZD RP PSSE w Gołdapi  
(Adm)Data rejestracji: 2024-04-30  
Data wpływu: 2024-04-30

## Oddział Badania Żywności

tel. 55 236 74 18 fax 55 612 83 89 e-mail: cobz.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBZ-9051.2.99.2024

Elbląg, dnia 26.04.2024 r.

## Sprawozdanie z badań nr LE-OBZ/193w/2024

## Informacje podane przez klienta:

1. Nazwa i adres klienta: Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Gołdapi, 19-500 Gołdap, ul. Wolności 11.
2. Zakres wykonywanych badań zgodny ze zleceniem jednorazowym nr 7 Goł/2024 z dnia 23.04.2024 r.
3. Obiekt badania: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
4. Cel badania: wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
5. Data, godzina pobrania próbki: 23.04.2024 r., godz. 8<sup>10</sup>
6. Miejsce pobrania próbki: kran w hydroforni Kozaki, gmina Gołdap, woda podawana na sieć, wodociąg publiczny Kozaki
7. Próbką pobrana przez: próbkobiorcę PSSE w Gołdapi p. Marcina Kozłowskiego wg PN-ISO 5667-5:2017-10 (metoda nieakredytowana)

## Informacje podane przez Laboratorium:

1. Stan próbki: bez uwag
2. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium: 24.04.2024 r., godz. 11<sup>20</sup>

## Badania chemiczne

Kod próbki	Oznakowanie próbki przez klienta	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wynik badania/ Rezultat badania ± niepewność <sup>1</sup>	Jednostka miary	Najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozp. MZ z 7 grudnia 2017r. (Dz. U. z 2017r.poz.2294)
193w	26 Goł	glin	ETAAS zgodnie z PN-EN ISO 15386:2005	10,0 – 300 µg/l	<10,0 (10,0 ± 2,2)	µg/l	200
		antymon	HGAAS zgodnie z PB-OBZ-05/CH edycja 1 z dnia 08.06.2009	1,0 – 15 µg/l	<1,0 (1,0 ± 0,2)	µg/l	5
		selen	HGAAS zgodnie z PN-ISO 9965:2001	1,0 – 15 µg/l	<1,0 (1,0 ± 0,2)	µg/l	10
		rtęć	CVAAS zgodnie z PB-OBZ-03/CH edycja 1 z dnia 01.09.2008	0,1 – 3,0 µg/l	<0,1 (0,10 ± 0,02)	µg/l	1

„<” - poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody, która jest jednocześnie granicą oznaczalności metody; Przedstawione wyniki ze znakiem „<” są rezultatami

<sup>1</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona metody badawczej przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ . Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

Badania chemiczne wykonano w dniach od 24.04.2024 r. do 25.04.2024 r.

Sprawozdanie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności - zgodnie ze zleceniem nr 7 Goł/2024.

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.
3. Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki.

Przegląd i autoryzacja:

NIEROWNIK  
Laboratorium Fizyko-Chemicznej  
Żywności  
*[Signature]*  
mgr inż. Beata Sikorska

koniec sprawozdania z badań



# Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi

19-500 Gołdap ul. Wolności 11 tel.: 87 615-15-47 tel/fax: 87 615-06-77; e-mail: [psse.goldap@sanepid.gov.pl](mailto:psse.goldap@sanepid.gov.pl)

Gołdap, dnia 07.05.2024 r.

HK.9020.3.16.2024

## Ocena jakości wody

Na podstawie § 21 ustęp 1 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294), w związku z art. 12 ustęp 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2023 r., poz. 537 ze zm.) oraz art. 4 ustęp 1 punkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz.U. z 2024 r., poz. 416) po przeprowadzeniu kontroli jakości wody **wodociągu publicznego Kozaki** dnia 23.04.2024 r. i otrzymaniu sprawozdań z badań wody:

- Sprawozdanie z badań LBEŚiŻ/106/2024/wps/mop/2818PPPPW0021 z dnia 26.04.2024 r., data wpływu 29.04.2024 r.;
- Sprawozdanie z badań nr LE-OBŻ/193w/2024 z dnia 26.04.2024 r., data wpływu 30.04.2024 r.;
- Sprawozdanie z badań nr LBEŚiŻ-OBW/660/2024 z dnia 02.05.2024 r., data wpływu 06.05.2024 r.

Miejsce pobrania: **woda podawana na sieć, kran w hydroforni wodociągu publicznego Kozaki, gmina Gołdap**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi

stwierdza

**przydatność wody do spożycia**

### Uzasadnienie

Na podstawie badań laboratoryjnych próbek wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, pobranych z wodociągu publicznego Kozaki, w ramach urzędowej kontroli jakości wody, stwierdzam, że woda odpowiada wymaganiom sanitarnym:

- ✓ w zakresie zbadanych parametrów mikrobiologicznych określonych w części A - tabela 1 i części C - tabela 1 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294);
- ✓ w zakresie zbadanych parametrów organoleptycznych i fizykochemicznych określonych w części B, części C - tabela 2 i części D - tabela 2 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

Państwowy Powiatowy  
Inspektor Sanitarny  
w Gołdapi  
z up. mgr inż. Judyta Ruszewska  
Kierownik Nadzoru

/dokument podpisany elektronicznie/

#### Otrzymują:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9a, 19-00 Gołdap (e-mil: [pwik@pwik.goldap.pl](mailto:pwik@pwik.goldap.pl))
2. Burmistrz Gołdapi, Plac Zwycięstwa 14, 19-500 Gołdap (ePUAP:/919munh2tk/skrytkaESP)
3. a/a

## Raport z weryfikacji podpisów (pieczęci):

Nazwa dokumentu B\_Ocena\_jakości\_wody\_z\_wodociągu\_publicznego\_Kozaki\_z\_dnia\_07052024.pdf  
Skrót dokumentu D-  
ECCA4539864CAEF172A9D9947B40A0ECBB74B49B68B2B0683FB2E529AEEE1F284DC7DC842F1D30AA6BD194E210FF1B3E7E94C4BB07F9B461D9AD713A9EEFD201  
Data weryfikacji 2024-05-07T14:33:14+02:00  
Liczba złożonych podpisów (pieczęci) 1  
Liczba prawidłowych podpisów (pieczęci) 1

Numer sygnatury	1
Wynik weryfikacji	WERYFIKACJA POZYTYWNA
Rodzaj podpisu	KWALIFIKOWANY PODPIS ELEKTRONICZNY
Format podpisu	PAdES_BASELINE_B
Dane sygnatariusza	Judyta Ruszewska
Zakres podpisu	B_Ocena_jakości_wody_z_wodociągu_publicznego_Kozaki_z_dnia_07052024.pdf
Posiadacz certyfikatu	Nazwa powszechna : <i>Judyta Ruszewska</i> Identyfikator podmiotu : <i>PNOPL-87010112066</i> Kraj : <i>PL</i> Numer seryjny : <i>267388132039808283</i> Ważny od - do : <i>2024.04.05 10:32 - 2026.04.06 01:59</i>
Wydawca certyfikatu	Nazwa powszechna : <i>CenCert QTSP CA</i> Nazwa organizacji : <i>Enigma Systemy Ochrony Informacji Sp. z o.o.</i> Identyfikator organizacji : <i>VATPL-5261029614</i> Kraj : <i>PL</i> Numer seryjny : <i>515838006971631663</i> Ważny od - do : <i>2023.09.15 12:56 - 2034.09.16 01:59</i>
Status certyfikatu w dacie wykonania podpisu	Certyfikat ważny
Czas deklarowany złożenia podpisu	2024.05.07 14:33
Wiarygodny czas złożenia podpisu	2024.05.07 14:33

Dokument wydany przez NASK PIB - nie wymaga podpisu.

Data utworzenia raportu: 2024.05.07 14:41

D-ECCA4539864CAEF172A9D9947B40A0ECBB74B49B68B2B0683FB2E529AEEE1F284DC7DC842F1D30AA6BD194E210FF1B3E7E94C4BB07F9B461D9AD713A9EEFD201

Wersja raportu: 3.9.2



AB 451

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie  
Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności  
Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza  
10-561 Olsztyn ul. Żołnierska 16  
tel. 89 5248302

Znak sprawy: LBSiŻ-OBW.9051.2.131.2024

Olsztyn, 02.05.2024 r.

## Sprawozdanie z badań nr LBSiŻ-OBW/660/2024

## Informacje dostarczone przez zleceniodawcę (klienta):

Zleceniodawca: Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Gołdapi  
ul. Wolności 11, 19-500 Gołdap  
Nr zlecenia: 7/G61/2024 z dnia 23.04.2024 r.  
Cel badania: Przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie  
Przedmiot badań: Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
Obiekt badań: wodociąg publiczny Kozaki  
Miejsce pobrania próbki: kran w hydroforni Kozaki - woda podawana na sieć - zgodnie ze zleceniem  
Data i godzina pobrania próbki: 23.04.2024 r. godz. 8.10 - zgodnie ze zleceniem  
Próbka pobrana przez: Pracownika PSSE w Gołdapi - Marcin Kozłowski  
Metoda pobrania próbki: PN-ISO 5667-5:2017-10 - metoda nieakredytowana

Informacje pochodzące od klienta mogą wpływać na ważność wyników badań.

## Informacje podane przez Laboratorium:

Data i godzina przyjęcia próbki do Laboratorium: 23.04.2024 r. godz. 12.20  
Stan próbki w chwili przyjęcia: przydatna do badań

Oznakowanie próbki przez klienta:		26 G61		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)		
Kod próbki nadany w Laboratorium:		660				
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność <sup>1</sup> / rezultat badania <sup>2</sup>		
<i>badania chemiczne</i>						
1	Bor metoda spektrofotometryczna	Test Boru Merck I.14839	mg/l	< 0,050 (0,050 ± 0,008)	A	1,0
2	Arsen metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z generowaniem wodoroków (HGAAAS)	PN-EN ISO 11969:1999 norma wycofana z wykazu norm PKN	µg/l	1,04 ± 0,25	A	10
3	Chrom metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotęrną (ETAAS)	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	< 2,0 (2,0 ± 0,3)	A	50
4	Kadm metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotęrną (ETAAS)	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	< 0,25 (0,25 ± 0,06)	A	5,0

Oznakowanie próbki przez klienta:				26 G01		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				660		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność / rezultat badania <sup>2</sup>		
5	<b>Miedź</b> metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrottermiczną (ETAAS)	PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,005 (0,005 ± 0,001)	A	2,0
6	<b>Nikiel</b> metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrottermiczną (ETAAS)	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	< 2,0 (2,0 ± 0,5)	A	20
7	<b>Ółów</b> metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrottermiczną (ETAAS)	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	< 2,5 (2,5 ± 0,5)	A	10
8	<b>Sód</b> metoda płomieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS)	PN-ISO 9964-1:1994 PN-ISO 9964-1:1994/Ap1:2009	mg/l	6,28 ± 0,94	A	200
9	<b>Benzen</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	< 0,25 (0,25 ± 0,08)	A	1,0
10	<b>SUMA THM:</b> z obliczeń	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	< 23,75 (23,75 ± 6,70)	A	100
11	<b>trichlorometan (chloroform)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	< 0,00750 (0,00750 ± 0,00188)	A	0,030
12	<b>bromodichlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	< 0,00375 (0,00375 ± 0,00094)	A	0,015
13	<b>di-bromochlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	< 6,25 (6,25 ± 1,88)	A	—
14	<b>tribromometan (bromoform)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	< 6,25 (6,25 ± 2,00)	A	—
15	<b>SUMA trichloroeten i tetrachloroeten</b> z obliczeń	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	< 2,0 (2,0 ± 0,6)	A	10
16	<b>trichloroeten</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	< 1,0 (1,0 ± 0,3)	A	—
17	<b>tetrachloroeten</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	< 1,0 (1,0 ± 0,3)	A	—

Oznakowanie próbki przez klienta:				26 G01		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				660		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność <sup>1</sup> / rezultat badania <sup>2</sup>		
18	<b>1,2-dichloroetan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	< 0,3 (0,3 ± 0,1)	Λ	3,0
19	<b>Benzo(a)piren</b> metoda ultraszybkiej chromatografii ciekłowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC FLD)	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	< 0,002 (0,002 ± 0,0005)	Λ	0,010
20	<b>SUMA Wiałopierścieniowych węglowodorów aromatycznych:</b> z obliczeń	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	< 0,008 (0,008 ± 0,002)	Λ	0,10
21	<b>benzo(b)fluoranten</b> metoda ultraszybkiej chromatografii ciekłowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC FLD)	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	< 0,002 (0,002 ± 0,0003)	Λ	—
22	<b>benzo(k)fluoranten</b> metoda ultraszybkiej chromatografii ciekłowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC FLD)	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	< 0,002 (0,002 ± 0,0004)	Λ	—
23	<b>benzo(ghi)perylene</b> metoda ultraszybkiej chromatografii ciekłowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC FLD)	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	< 0,002 (0,002 ± 0,0004)	Λ	—
24	<b>Indeno(1,2,3-cd)piren</b> metoda ultraszybkiej chromatografii ciekłowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC FLD)	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	< 0,002 (0,002 ± 0,0005)	Λ	—
25	<b>SUMA pestycydów:</b> z obliczeń	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,34 (0,34 ± 0,093)	Λ	0,50
26	<b>•Pestycydy chloroorganiczne:</b>					
27	<b>α-HCH</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,004)	Λ	0,10
28	<b>γ-HCH</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,004)	Λ	0,10
29	<b>heptachlor</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,004)	Λ	0,030
30	<b>epoksyd heptachloru</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,004)	Λ	0,030

Oznakowanie próbki przez klienta:				26 Gol		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				660		
I.p.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność <sup>1</sup> / rezultat badania <sup>2</sup>		
31	<b>aldryna</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,004)	A	0,030
32	<b>dieldryna</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,004)	A	0,030
33	<b>endryna</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,004)	A	0,10
34	<b>pp-DDE</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,005)	A	0,10
35	<b>pp-DDD</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,004)	A	0,10
36	<b>pp-DDT</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,005)	A	0,10
37	<b>• Pyretroidy:</b>					
38	<b>bifentryna</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,007)	A	0,10
39	<b>fenpropatryna</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,007)	A	0,10
40	<b>λ-cyhalotryna</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,009)	A	0,10
41	<b>permetryna</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,008)	A	0,10
42	<b>izomery cypermetryny (α-cy-permetryna; cypermetryna)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,007)	A	0,10
43	<b>fenwalent</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,006)	A	0,10
44	<b>deltametryna</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,007)	A	0,10

<sup>1</sup> - niepewność wyniku badania chemicznego wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2; Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.

- <sup>1</sup> - W przypadku, gdy otrzymana wartość dla badania chemicznego jest poniżej zakresu metody, Laboratorium podaje rezultat badania przedstawiony w formie "<" wraz z niepewnością rozszerzoną dla wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

Badania chemiczne wykonano 23-26.04.2024

Wyniki badań/rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności z wymaganiem / do rezultatów badań nie podano opinii i interpretacji dotyczącej zgodności z wymaganiem - zgodnie ze zleceniem.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbki oraz za informacje uzyskane od klienta.

Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

A - badania akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych  
Wody, Gleby, Powietrza  
starszy asystent

*mgr inż. Barbara Wedle*

autoryzuje wyniki  
badań chemicznych

Kierownik  
Sektora badań Fizyko-Chemicznych  
Wody, Gleby, Powietrza

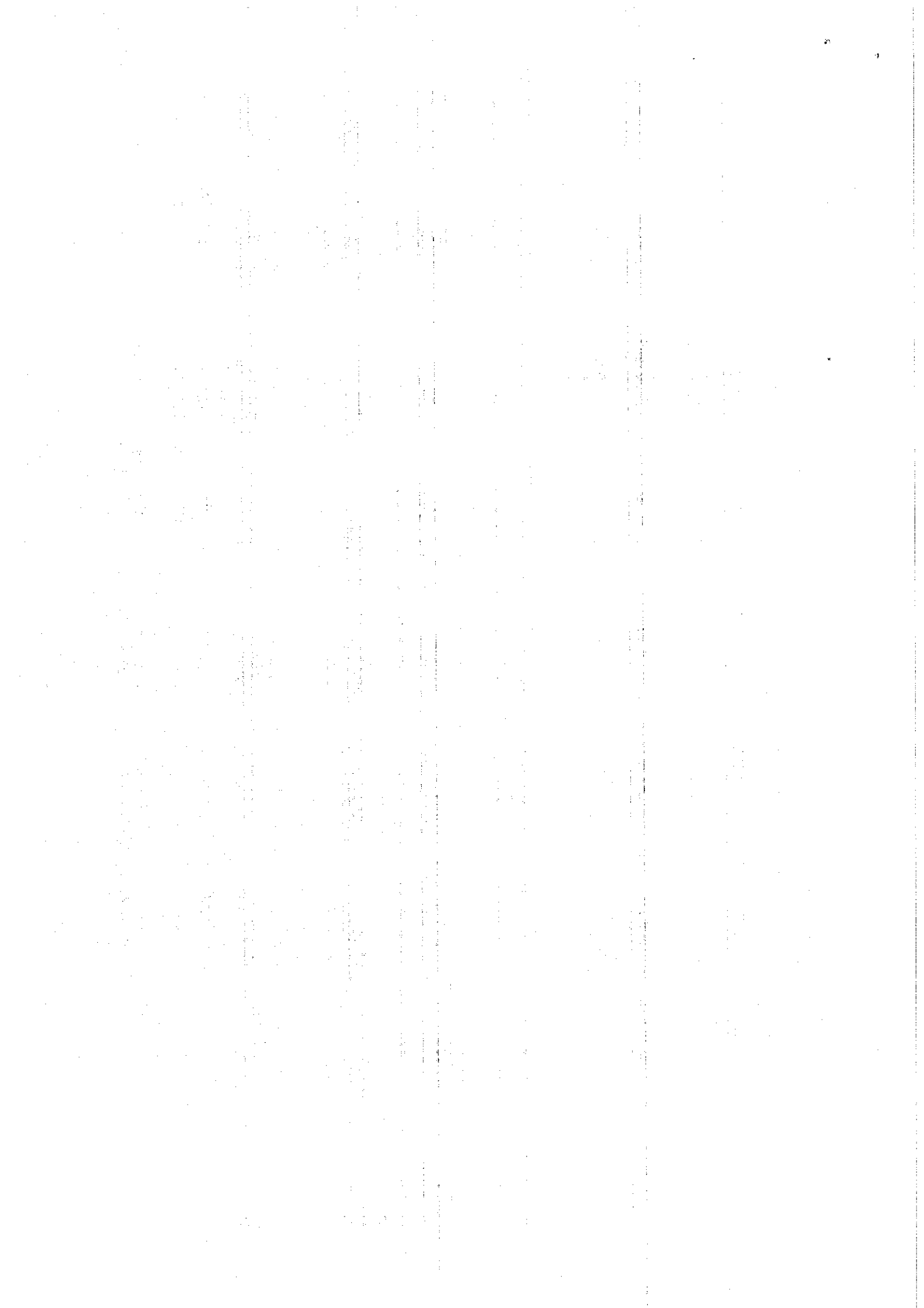
*mgr Iwona Rolka*

zastępuje  
Kierownika Sektora

*W zastępstwie Kierownika*  
*dosię*  
Główny Specjalista ds. Systemu Jakości  
Laboratorium Badań  
Środowiskowych i Żywności  
*mgr Agnieszka Grausz*

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ







Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna  
Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności  
19-300 Elk ul. Toruńska 6A/1  
tel. 087 621-77-69 fax 087 621 77 64  
NIP 848-11-59-993

Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji,  
sygnatariusza porozumień EA MLA i ILAC MRA dotyczących wzajemnego uznawania sprawozdań z badań.  
Nr akredytacji AB 614



AB 614

Strona 1/ liczba stron 2

Elk, dnia: 26.04.2024 r.

Znak sprawy: LBEŚIŻ.9051.2.106.2024

## Sprawozdanie LBEŚIŻ/ 106 / 2024 / wps / mop / 2818PPPPW0021

1. Badania wykonano na zlecenie:

Higieny Komunalnej PSSE w Goldapi

zlecenie nr 7 Gol / 28 / 2024 z dnia 23.04.2024

2. Obiekt badania:

próbka wody do spożycia

3. Cel badania: przedstawienie wyników badań w obzearze regulowanym prawnie

4. Miejsce, data i godzina pobrania próbek:

wodociąg publiczny Kozaki - kran w hydroforni Kozaki, gmina Goldap,  
woda podawana na ścieg

pobrana dnia: 23.04.2024 godzina 8:10

przyjęła dnia: 23.04.2024 godzina 14:00

5. Data i godzina przyjęcia próbki do Laboratorium:

6. Próbka pobrana wg PN-ISO 5687-5 i PN-EN ISO 19458 przez: prac. PSSE w Goldapi M. Kozłowski

7. Stan próbek zgodny z instrukcją I-01/PO-W-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań"

8. Warunki transportu stwierdzone przy przyjęciu próbek(ek) do Laboratorium: temperatura 3,5 °C

RPN/1129/2024-1P

EZD RP PSSE w Goldapi  
(Adm)Data rejestracji: 2024-04-29  
Data wpływu: 2024-04-29

Rodzaj badania		Data wykonania badania		Kod próbek:		
Fizyczno-chemiczne		23.04.2024 - 24.04.2024		106		
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	± niepewność wyniku <sup>1</sup>	Wartości parametryczne jakim powinna odpowiadać woda wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. 2017 r. poz. 2264)
				Oznakowanie próbek przez klienta:		26 Gol
1	Barwa Metoda spektrofotometryczna	PN-EN ISO 7887:2012 Metoda C	mg/l Pt	< 5 wartość pH 8,0	± 1	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprzewidywanych zmian. Zalecana wartość do 15 mg/l Pt
2	Mętność Metoda nefelometryczna	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,67	± 0,17	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprzewidywanych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0 NTU
3	Zapach Metoda organoleptyczna	PN-72/C-04657 <sup>W</sup>	-	ZIR bardzo słaby roślinny <sup>N</sup>	-	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprzewidywanych zmian
	Smak Metoda organoleptyczna		-	Z0 brak <sup>N</sup>	-	
4	Odczyn pH Metoda potencjometryczna	PN-EN ISO 10623:2012	-	7,5 temperatura pomiaru 20,0 °C	± 0,1	6,5 - 9,5
5	Przewodność elektryczna właściwa Metoda konduktometryczna	PN-EN 27888:1999	µS/cm <sub>25</sub>	506 temperatura pomiaru 20,0 °C Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury	± 32	2600
6	Amonowy jon Metoda spektrofotometryczna	PN-ISO 7150-1:2002	mg/dm <sup>3</sup> NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>	< 0,10	± 0,02	0,50
7	Azotyny Metoda spektrofotometryczna	PN-EN 28777:1999	mg/dm <sup>3</sup> NO <sub>2</sub> <sup>-</sup>	< 0,030	± 0,005	0,5
8	Azotiany Metoda spektrofotometryczna	PN-82/C-04576.08 <sup>W</sup>	mg/dm <sup>3</sup> NO <sub>3</sub> <sup>-</sup>	< 3,10	± 0,47	50
9	Mangan Metoda spektrofotometryczna	Test Merck Nr 1.14770	µg/dm <sup>3</sup> Mn	< 15 <sup>N</sup>	± 4	50
10	Żelazo ogólne Metoda spektrofotometryczna	PN-ISO 6332:2001	µg/dm <sup>3</sup> Fe	< 50	± 15	200
11	Twardość ogólna Metoda miareczkowa	PN-ISO 6059:1999	mg/dm <sup>3</sup> CaCO <sub>3</sub>	280	± 25	50 - 500
12	Chlorki Metoda miareczkowa	PN-ISO 9297:1994	mg/dm <sup>3</sup> Cl <sup>-</sup>	< 5,0	± 0,5	250
13	Fluorki Metoda potencjometryczna	PN-78/C-04589/03 <sup>W</sup>	mg/dm <sup>3</sup> F <sup>-</sup>	0,30	± 0,04	1,5
14	Utlenialność z KMnO <sub>4</sub> Metoda miareczkowa	PN-EN ISO 6487:2001	mg/dm <sup>3</sup> O <sub>2</sub>	< 0,5	± 0,1	5
15	Siarceiany Metoda spektrofotometryczna	PN-79/C-04566.10 <sup>W</sup>	mg/dm <sup>3</sup> SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup>	19 <sup>N</sup>	± 3	250
20	Cyjanki wolne Metoda kalometryczna	Test Merck Nr 14417	µg/dm <sup>3</sup> CN <sup>-</sup>	< 2,0 <sup>N</sup>	± 0,3	50
21	Magnez Metoda obciążeniowa	PN-C-04554-4-1999 PN-ISO 6058:1999 PN-ISO 6059:1999	mg/dm <sup>3</sup> Mg	13 <sup>N</sup>	± 2	7 - 125

Informacje dostarczone przez klienta: p-kt 1,2,3,4,6

PzB - pozycja z zakresu badań

Wynik badania przedstawiony rezultatem „&lt;” oznacza wartość poniżej zakresu pomiarowego metody, Podana niepewność dotyczy dolnej granicy zakresu pomiarowego metody

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych

<sup>N</sup> - wynik badania spoza zakresu akredytacji lub otrzymany metodą nieakredytowaną spełniająca wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025<sup>W</sup> - norma wycofana z wykazu norm Polskiego Komitetu Normalizacyjnego potwierdzona w laboratorium jako właściwa do oznaczania parametru<sup>1</sup> - niepewność wyniku badania podawana jest, dla wszystkich uzyskanych wartości liczbowych, jako niepewność rozszerzona przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%. Niepewność wyniku dotyczy procesu badawczego, nie obejmuje niepewności związanej z pobieraniem i transportem próbek

Autoryzował(a):

KIEROWNIK DZIAŁU  
Badań Fizyko-Chemicznych

mgr inż. Iwona Barszczewska

## Sprawozdanie LBEŚIŻ / 106 / 2024 / wps / mop / 2818PPPW0021

Rodzaj badania Mikrobiologiczne		Data wykonania badania 23.04.2024 - 26.04.2024		Kod próbek: Oznakowanie próbek przez klienta	
				106 26 Got	
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	Wartość parametryczna wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz. U. 2017 r. poz. 2294)
101	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C Metoda płytkowa, posiew w głębinę	PN-EN ISO 6222:2004	jjk/1 ml	nie wykryto	bez nieprawidłowych zmian <small>Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk/1 ml w brzoju konsumenta</small>
103	Liczba bakterii grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jjk/100 ml	0	0
104	Liczba Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jjk/100 ml	0	0
105	Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jjk/100 ml	0	0

PzB - pozycja z zakresu badań  
jjk - jednostki tworzące kolonie

Autoryzował(a):

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badań Mikrobiologicznych

*mgr Alicja Kalinowska*  
specjalista mikrobiologii

Zatwierdził(a):

KIEROWNIK LABORATORIUM  
Badań Epidemiologicznych  
Środowiskowych i Żywności

*mgr inż. Edyta Nagórka-Ciuk*